

17. പുറമെ വിശ്വസിക്കുകയും, ക്ഷമ കൊണ്ടും കാരണവും കൊണ്ടും പരസ്പരം ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്തവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവൻ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യുക.

18. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നവരെത്ര വലതുപക്ഷക്കാർ.

19. നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചവരാതെ അവരെത്ര ഇടതുപക്ഷത്തിന്റെ¹ ആൾക്കാർ.

20. അവരുടെ മേൽ അടച്ചുമുടിയ നരകാഗ്നിയുണ്ട്.

تُذَكَّرَانِ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَوَاوَاوُوا بِالضَّبْرِ
وَوَاوَاوُوا بِالْمَرْحَةِ ﴿١٧﴾

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَةِ ﴿١٨﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَإِيَّايَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾

അശ്ശൂസ്
(സൂര്യൻ)



അദ്ധ്യായം - 91

പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. സൂര്യനും അതിന്റെ പ്രഭയും തന്നെയാണു സത്യം.

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿١﴾

2. ചന്ദ്രൻ തന്നെയാണു സത്യം; അത് അതിനെ തുടർന്നു വരുമ്പോൾ.

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿٢﴾

3. പകലിനെ തന്നെയാണു സത്യം; അത് അതിനെ (സൂര്യനെ) പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുമ്പോൾ.

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰهَا ﴿٣﴾

4. രാത്രിയെ തന്നെയാണു സത്യം; അത് അതിനെ മുടുമ്പോൾ.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰهَا ﴿٤﴾

5. ആകാശത്തെയും, അതിനെ സ്ഥാപിച്ച രീതിയെയും തന്നെയാണു സത്യം.

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَدَهَا ﴿٥﴾

6. ഭൂമിയെയും, അതിനെ വിസ്തൃത

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَّهَا ﴿٦﴾

¹ വലതുപക്ഷക്കാർ, ഇടതുപക്ഷക്കാർ എന്നീ വാക്കുകളുടെ വിവക്ഷയെപ്പറ്റി മനസ്സിലാക്കാൻ സുറത്തുൽ വാഖിഅയുടെ പരിഭാഷയും വ്യാഖ്യാനവും നോക്കുക.

മാക്കിയ രീതിയെയും തന്നെയാണ് സത്യം.

7. മനുഷ്യ മനസ്സിനെയും അതിനെ സംവിധാനിച്ച രീതിയെയും തന്നെയാണ് സത്യം.

8. എനിട്ട് അതിന് അതിന്റെ ദൃഷ്ടതയും അതിന്റെ സൂക്ഷ്മതയും സംബന്ധിച്ച് അവൻ ബോധം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹

9. തീർച്ചയായും അതിനെ (മനുഷ്യനെ) പരിശുദ്ധമാക്കിയവൻ വിജയം കൈവരിച്ചു.

10. അതിനെ കളങ്കപ്പെടുത്തിയവൻ തീർച്ചയായും നിർഭാഗ്യമടയുകയും ചെയ്തു.

11. മമുദ് ഗോത്രം അതിന്റെ ധിക്കാരം മൂലം (സത്യത്തെ) നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയുണ്ടായി.

12. അവരുടെ കൂട്ടത്തിലെ ഏറ്റവും ദൃഷ്ടതയുള്ളവൻ ഒരുങ്ങിപ്പറുപ്പെട്ട സന്ദർഭം.

13. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതൻ അവരോട് പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന്റെ ഒട്ടകത്തെയും അതിന്റെ വെള്ളം കുടിയും നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക.²

14. അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും അതിനെ (ഒട്ടകത്തെ) അറുകൊല നടത്തുകയും ചെയ്തു. അപ്പോൾ അവരുടെ പാപം നിമിത്തം അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവർക്ക് സമൂലനാശം വരുത്തുകയും (അവർക്കെല്ലാം) അത് സമമാക്കുകയും ചെയ്തു.

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧﴾

فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٨﴾

قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّاهَا ﴿٩﴾

وَقَدْ خَابَ مَن دَسَّاهَا ﴿١٠﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ﴿١١﴾

إِذِ انبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿١٣﴾

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم

بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾

¹ ധർമ്മത്തെയും അധർമ്മത്തെയും പറ്റിയുള്ള അവബോധം മനുഷ്യന്റെ പ്രകൃതിയിൽ തന്നെ അല്ലാഹു ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

² 7:73—79, 11:64—66, 26:155—158 വചനങ്ങൾ കൂടി നോക്കുക.

15. അതിന്റെ അനന്തരഫലം അവൻ ഭയപ്പെട്ടിരുന്നുമില്ല.

وَلَا يَخَافُ عُقْبَهَا ﴿١٥﴾

അല്ലെൽ
(രാത്രി)



അദ്ധ്യായം - 92

പരമകരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. രാവീനെ തന്നെയോ സത്യം; അത് മുടിക്കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ﴿١﴾

2. പകലിനെ തന്നെയോ സത്യം; അത് പ്രത്യക്ഷപ്പെടുമ്പോൾ.

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَافَى ﴿٢﴾

3. ആണിനെയും പെണ്ണിനെയും സൃഷ്ടിച്ച രീതിയെത്തന്നെയോ സത്യം;

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٣﴾

4. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ പരിശ്രമം വിഭിന്ന രൂപത്തിലുള്ളതാകുന്നു.

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَى ﴿٤﴾

5-7. എന്നാൽ ഏതൊരാൾ ദാനം നൽകുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, ഏറ്റവും ഉത്തമമായതിനെ സത്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തുവോ അവന്നു നാം ഏറ്റവും എളുപ്പമായതിലേക്ക് സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.¹

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ﴿٥﴾

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ﴿٦﴾

فَسَيُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى ﴿٧﴾

8-10. എന്നാൽ ആർ പിശുക്കു കാണിക്കുകയും, സ്വയംപര്യാപ്തത നടിക്കുകയും, ഏറ്റവും ഉത്തമമായതിനെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും ചെയ്തുവോ അവന്നു നാം ഏറ്റവും ഞെരുക്കമുള്ളതിലേക്ക് സൗകര്യമൊരുക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.²

وَأَمَّا مَنْ جَحَلَ وَأَسْتَعَى ﴿٨﴾

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ﴿٩﴾

فَسَيُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى ﴿١٠﴾

¹ ഔദാര്യവും ധർമ്മനിഷ്ഠയും പുലർത്തുകയും ഉത്തമമായ ആദർശം അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവന് അല്ലാഹു ജീവിതം സുഗമമാക്കുമെന്നർത്ഥം.

² ഏറ്റവും ദുരിതപൂർണ്ണമായ ജീവിതത്തിലേക്ക് അല്ലാഹു അവനെ നയിക്കുമെന്നർത്ഥം.